

Voyager Legend™

Naudotojo vadovas

Turinys

Kas dėžutėje	3	
Ausinių apžvalga	4	
Suporavimas	5	
Suporuoti pirmą kartą	5	
Suporuoti kitą telefoną	5	
Įkrovimas	6	
Pritaikymas	7	
Pakeisti antgalį	7	
Dėvėti kairėje arba dešinėje ausyje		7
Pagrindai	8	
Skambinti/atsiliepti/baigti pokalbį		8
Garso nutildymas	9	
Garso reguliavimas	9	
Naudoti jutiklius	9	
Leisti arba pristabdyti garso transliaciją		9
Daugiau funkcijų	10	
Garsiniai įspėjimai	10	
Balso komandos	10	
Tinkinkite savo ausines	11	
„Multipoint“	11	
Specifikacijos	12	
Palaikymas		

Kas dėžutėje



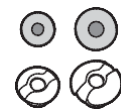
Ausinės



USB įkrovimo kabelis



AC įkroviklis

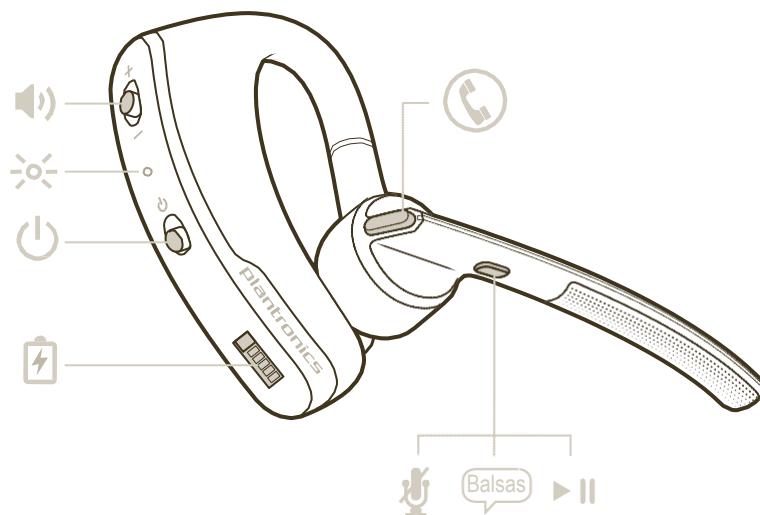



Porolono antgalių apdang. ir silikon. antgaliai





Automobilinis įkroviklis


Ausinių apžvalga





-
-  Skambinimo mygtukas


 -  Garso mygtukas


 -  Ausinių LED (indikacinė lemputė)

 -  Maitinimo mygtukas

 -  Magnetinis įkrovimo prievadas

 -  Nutildymo mygtukas

 -  Balso mygtukas

 -  Leisti/pristabdyti mygtukas
-

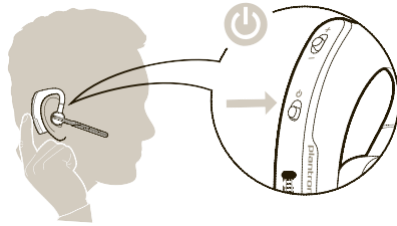
Būkite saugūs! Prieš naudodami naujas ausines saugos vadove perskaitykite svarbią informaciją apie saugą, įkrovimą, akumuliatorių ir normatyvinę informaciją.

Suporavimas

Suporuoti pirmą kartą

Pirmą kartą įjungus ausines, prasideda suporavimo procesas.

- 1 Užsidėkite ausinę ant ausies ir įjunkite.



- 2 Kol ausinių LED lemputės žybsi raudonai ir mėlynai, suaktyvinkite „Bluetooth®“ savo telefone ir nurodykite ieškoti naujų įrenginių.

- „iPhone“: **Settings > General > Bluetooth > On**
- „Android™“ išman. tel.: **Settings > Wireless & Networks > Bluetooth: On > Scan for devices**

PASTABA Skirtinguose įrenginiuose meniu gali skirtis.

- 3 Pasirinkite „PLT_Legend“. Jei telefone prašoma, įveskite keturis nulius (0000) į kodo langelį arba leiskite prisijungti.
- 4 Po sėkmingo suporavimo LED lemputės nebežybsės raudonai ir mėlynai ir išgirsite „pairing successful“ (sėkmingai suporuota).

PASTABA Norėdami įjungti skambinančiojo vardo pranešimą, leiskite patekti į savo kontaktus, jei to paprašo telefonas.

Suporuoti kitą telefoną

Po ausinių suporavimo su telefonu galite suporuoti kitą ar naują telefoną.

- 1 Įjunkite ausines ir pasirinkite:

- **Bakst. Voice mygtuką**  ir išstarkite „pair mode“ arba
- **Nuspaudę palaik. Call mygtuką** , kol išgirsite „Pairing“

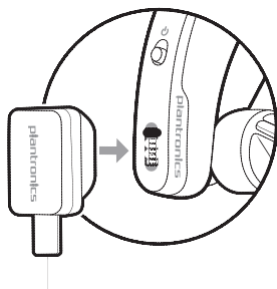
- 2 Kol ausinių LED lemputės žybsi raudonai ir mėlynai, suaktyvinkite „Bluetooth®“ savo telefone ir nurodykite ieškoti naujų įrenginių.
- 3 Pasirinkite „PLT_Legend“. Jei telefone prašoma, įveskite keturis nulius (0000) į kodo langelį arba leiskite prisijungti.
- 4 Po sėkmingo suporavimo LED lemputės nebežybsės raudonai ir mėlynai ir išgirsite „pairing successful“ (sėkmingai suporuota).

PASTABA Norėdami įjungti skambinančiojo vardo pranešimą, leiskite patekti į savo kontaktus, jei to paprašo telefonas.

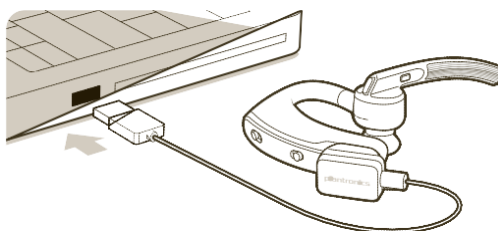
Įkrovimas

Jūsų naujoms ausinėms pakanka galios susiporuoti ir atlikti kelis skambučius iki sekančio įkrovimo, bet galite įkrauti bet kada.

- 1 Sujunkite ausinių ir USB kabelio magnetinius užraktus.



- 2 Prijunkite kabelį prie USB sieninio įkroviklio arba nešiojamo komp. 90-čiai minučių. LED lemputės užgesa, kai pilnai įkrauta.

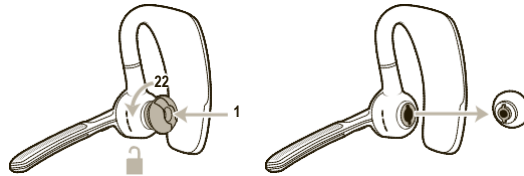


Pritaikymas

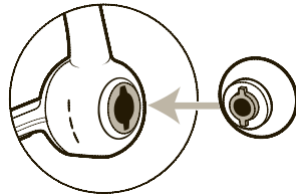
Pakeisti antgalį

Pakeiskite ausinių antgalį, kad geriau priglustų.

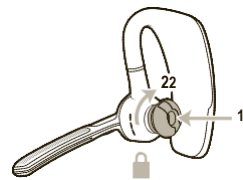
- 1 Įstumkite ausinių antgalį ir pasukite kairėn, kol atsiblokuos.



- 2 Įstatykite naują ausinių antgalį į griovelį.

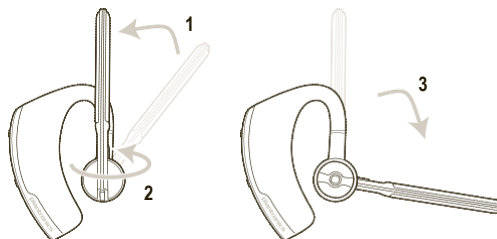


- 3 Pasukite dešinėn, kol užsiblokuos savo vietoje.



Dėvėti kairėje arba dešinėje ausyje

Norėdami dėvėti ausinę ant kitos ausies, pakelkite strypelį į viršų, tada jį pasukite aplink savo ašį, kad ausinės antgalis būtų iš kitos pusės ir vėl jį nuleiskite.




Pagrindai



Skambinti/atsiliepti/baigti pokalbį



Atsiliepti į skambutį

Rinkitės:

- Užsidėkite ausinę ant ausies ir atsiliėpkite arba
- Išstarkite „answer“ po pranešimo apie skambutį arba
- Bakst. Call mygtuką 

PASTABA Balsų komandų kalbą galite pakeisti su „MyHeadset™ Updater“ įrankiu. Galimos kalbos: JK anglų, prancūzų, vokiečių ir ispanų. Dėl išsamesnės informacijos žr. „Balsų komandos“.

Atsiliepti į antrą skambutį


Pirma, bakst. Call mygt.  ir baigiate šį pokalbį, tada bakst. Call mygt.  dar kartą ir atsiliėpiate į naują skambutį.

Baigti pokalbį

Bakst. Call mygtuką , norėdami baigti dabartinį pokalbį.

Atmesti skambutį


Rinkitės:

- Nusiimkite ausines arba
- Išstarkite „ignore“ po pranešimo apie skambutį arba
- Spaus. Call myg.  2 sekundes

Perskambinti paskutiniu numeriu

Dukart bakst. Call mygtuką .

Skambinimas balsu (telefono funkcija)

Spauskite Call mygt.  2 sekundes, palaukite telefono raginimo ir tada į telefoną pasakykite kontaktuose saugomą vardą.

Pranešimas apie skambinantįjį

Dėvėdami ausinę, išgirsite skambinančiojo vardą, kad apsispręstumėte, ar atsiliėpti ar ignoruoti skambutį.

Įeinančio skambinančiojo vardas pranešamas jei:



- jūsų telefone yra „Phone Book Access Profile“ (PBAP)
- suteikėte prieigą prie savo kontaktų suporavimo proceso metu
- jis yra įrašytas kontaktuose

Tačiau, šiais atvejais, įeinančio skambinančiojo vardas nepranešamas jei:


- jutikliai naudojami automatiškai atsakyti į skambutį, užsidedant ausines
- skambinantysis nežinomas, jo nėra sąrašė arba užblokuotas.

Garso nutildymas

Pokalbio metu jūs galite nutildyti mikrofoną.

Bakst. Mute mygt. , išgirsite „mute on“ patvirtinimą. Įspėjimas kartojamas kas 15 min. ir primena, kad yra nutildytas mikrofonas. Bakst. Mute mygt.  dar kartą, norėdami įjungti mikrofoną ir išgirsite „mute off“ patvirtinimą.

Reguluoti garsą

Nuspaus. Volume mygt.  did. (+) arba maž. (–) pokalbio metu ar klausydamiesi garso transliacijos.


Jutiklių naudojimas

„Smart Sensors™“ technologija šioje ausinėje atpažįsta, ar ausinė yra dėvima ir ji gali automatiškai atlikti laiką taupančias funkcijas.

Jums užsidėjus ausines:


- Atsiliepiama į įeinantį skambutį
- Perkeliamas aktyvus skambutis iš jūsų telefono
- Atnaujinama garso transliacija

Jums nusiėmus ausines:

- Atmetamas įeinantis skambutis
- Perkeliamas aktyvus skambutis į jūsų telefono ragelį
- Pristabdoma garso transliacija
- Užblokuojamas Call  mygtukas, siekiant išvengti atsitiktinių skambučių

Atstatyti jutiklius

Gali tekti atstatyti jutiklius, jei jie tinkamai neveikia.

- 1 **Tikrinimas** Dėvėdami ausines, bakst. Call mygtuką  ir patikrinkite jutiklius. Pokalbio trukmės garsinis įspėjimas rodo, kad jutikliai veikia. Tonas reiškia, kad jutiklius reikia atstatyti.
- 2 **Atstatyti** Atstatydami jutiklius, įkraukite ausines ir padėkite ant lygaus nemetalinio paviršiaus ilgiau nei 10 sekundžių.

2 sekundėms nuspaus. Play/Pause mygt.  ir pristabdykite arba atnaujinkite garso transliaciją.

Leisti / pristabdyti garso transliaciją

PASTABA Privalote pristabdyti garso transliaciją prieš:

- naudodami ausinių balso komandas
- inicijuodami išeinantį skambutį per ausinę (perskambindami arba skambindami balsu)

PASTABA Jei ausinę išjungiute ar pasitraukiute už tel. ryšio zonos ribos vykstant garso transliacijai, jūsų ausinė neleis/ nepristabdys transliacijos po telefono sujungimo iš naujo, kol rankiniu būdu telefone neatnaujinsite transliacijos.

Daugiau funkcijų


Garsiniai įspėjimai

Ausinėse anglų k. informuojama apie būsenos pasikeitimus. Garsinių įspėjimų kalbą galite pakeisti su iš plantronics.com/myheadset svetainės atsisiųstu „MyHeadset™ Updater“ įrankiu. Galimos kalbos: kantoniečių, JK anglų, prancūzų, vokiečių, mandarinų ir ispanų.

Garsinių įspėjimų sąrašas


- „Power on/off“ (maitinimas įjungtas / išjungtas)
- „Answering call“ (atsiliepti į skambutį)
- „Talk-time (x) hours“ (pokalbių trukmė (x) val.)
- „Talk-time less than 2 hours“ (pokalbių trukmė mažiau nei 2 val.)
- „Battery low“ (akum. išsikrauna)
- „Recharge headset“ (įkraukite ausines)
- „Phone 1 disconnected/Phone 2 disconnected“ (1 tel. prijungtas/2 tel. atjungtas)
- „Phone 1 connected/Phone 2 connected“ (1 tel. sujungtas/2 tel. sujungtas)
- „Pairing“ (suporavimas)
- „Pairing successful“ (sėkmingai suporuota)
- „Pairing incomplete, restart headset“ (suporavimas nebaigtas, vėl įjunkite ausines)
- „Mute on/off“ (nutildyti/įjungti garsą)
- „Volume maximum/minimum“ (maks./min. garsas)
- „Voice recognition on/off“ (balso atpažinimas įjungtas/išjungtas)
- „Calling back last number“ (perskambinti paskutiniu numeriu)
- „Call back XYZ“ (perskambinti XYZ)

Balso komandos

Bakst. Voice mygt. , palaukite komandos užklaustos, tada išstarkite komandą. Pvz., „What can I say?“ (ką galiu pasakyti?) išvardija visą esamų komandų sąrašą. Balso komandų kalbą galite pakeisti su iš plantronics.com/myheadset svetainės atsisiųstu „MyHeadset™ Updater“ įrankiu. Galimos kalbos: JK anglų, prancūzų, vokiečių ir ispanų.


Balso komandų sąrašas

- „Am I connected?“ (ar sujungta?)
- „Answer“ (atsiliepti)
- „Call information“ (iškviesti informaciją)
- „Call Vocalyst“ (iškviesti „Vocalyst“)
- „Cancel“ (atšaukti)
- „Check battery“ (patikrinti akumuliatorių)
- „Ignore“ (ignoruoti)
- „Pair mode“ (suporavimo režimas)
- „Redial“ (perskambinti)
- „What can I say“ (ką galiu pasakyti)

PASTABA Skamb. balsu funkcija jūsų tel. inicijuojama, nuspaudus Call mygt.  2 sekundes. Skambinimo balsu funkcija nėra ausinių balsu komanda.

Išjungti „answer/ignore“ balso komandas

Išjungti „answer/ignore“ balso komandas

- 1 Įjunkite ausines.
- 2 Nuspaudę palaik. Voice mygt. , kol išgirsite dvigubą toną.
- 3 Balso komandos įjungiamos, pakartojus tuos pačius veiksmus.

Tinkinkite savo ausines

Jūsų ausinėse naudojama anglų kalba. Kalbos ir kitus parametrus galima keisti internete.

„MyHeadset™ Updater“ įrankis leidžia:

- Atsisiųsti įrangos naujinius
- Keisti garsinių įspėjimų ir komandų kalbą (JK anglų, prancūzų, vokiečių ir ispanų kalba. Garsiniai įspėjimai taip pat galimi kantoniečių ir mandarinų kalba.)
- Keisti regiono tel. numerį „Vocalyst“ paslaugai
- Įjungti / išjungti balso komandas
- Įjungti / išjungti „Smart Sensors™“
- Įjungti/išjungti aukštos kokybės garso (A2DP) transliaciją
- Įjungti / išjungti „mute off“ garsinį įspėjimą



Atsisiųsti „MyHeadset™ Updater“


- 1 Ausines ir USB kabelį prijunkite prie savo kompiuterio.
- 2 Atsisiųskite „MyHeadset™ Updater“ įrankį iš plantronics.com/myheadset.
- 3 Redaguoti kalbą, regiono parametrus, konfigūruoti kitas funkcijas ir atsisiųsti prieinamus naujinius.

„Multipoint“

„Voyager Legend“ palaiko „multipoint“ technologiją, taigi jūs galite naudoti vieną ausinę su dviem skirtingais „Bluetooth“ mobiliuosiuose telefonais. Dėl ausinių suporavimo su antru telefonu žr. „Suporuoti kitą telefoną“.

Norėdami atsiliiepti antruoju telefonu, jūs privalėsite baigti dabartinį pokalbį arba perkelti jį atgal į pirmąjį telefoną. Jei nuspręsite neatsiliiepti į antrą skambutį, jis bus pervestas į balso paštą.

- 1 Bakst. Call mygt. , norėdami baigti pirmąjį pokalbį.
- 2 Bakst. Call mygt.  dar kartą, norėdami atsiliiepti į antrą skambutį.

PASTABA Jei nenor. naudoti „multipoint“, spausk. Call  mygtuką ant ausinės, o ne telefono valdiklius.

Likusį ausinės akumuliatoriaus lygį galima patikrinti dviem paprastais būdais.

- Naudokite balso komandą „Check battery“.
- Pažvelkite į ausinių akum. skaitiklį „iPhone“ (rodoma automatiškai) arba „Android“ išmaniajame telefone (įjungus „MyHeadset™“ arba „Find Myheadset™“ programą).

Patikrinkite akum. lygį

Specifikacijos

Pokalbių trukmė	iki 7 val.
Budėjimo trukmė	iki 11 parų
Veikimo atstum. (spind.)	iki 10 metrų (33 pėd.), II klasė
Ausinių svoris	18 gramų
Įkrovimo jungtis	„micro USB“ kabelis su magnet. užrakto jungtimi prie ausinių, modulinis AC sien. įkroviklis 100-240V, automob. įkroviklis
Akumulatoriaus tipas	ličio jonų polimerinis, įkraunamas, nekeičiamas
Įkrovimo laikas (maks.)	90 min. pilnas įkrovimas
Maitinimo parametrai	5V DC – 180mA
„Bluetooth“ versija	„Bluetooth v3.0“
„Bluetooth“ profiliai	palaiko Advanced Audio Distribution (A2DP), Audio/ Video Remote Control (AVRCP), plačiajuosčio ryšio Hands-free v1.6 (HFP), Headset v1.2 (HSP), Phone Book Access Profile (PBAP), Secure Simple Pairing (SSP2)
Triukšmo ir vėjo slopinimas	trijų mikr. aktyvus skaitm. signalų apdorojimas (DSP) plus: <ul style="list-style-type: none">• Vidinis, prisitaikantis 20 juostų glodintuvas• Akustinis aido slopinimas• Vietinio balso aptikimas pagal triukšmo sąlygas Trijų lygių apsaugą nuo vėjo triukšmo sudaro: <ul style="list-style-type: none">• Nerūdijančio plieno vėjo ekranai• Akustinė tinklinė medžiaga• Elektroninis filtras mikrofono schemeje
Darbinė temperatūra	0°C – 40°C (32°F – 104°F)
Laikymo temperatūra	0°C – 40°C (32°F – 104°F)
Įkrovimo temperatūra	0°C – 40°C (32°F – 104°F)

Palaikymas

plantronics.com/support

EN

Tel. 0800 410014

AR

Tel. +44 (0)1793 842443*

CS

Tel. +44 (0)1793 842443*

DA

Tel. 80 88 46 10

DE

Deutschland 0800 9323 400

Österreich 0800 242 500

Schweiz 0800 932 340

EL

Tel. +44 (0)1793 842443*

ES

Tel. 900 803 666

FI

Tel. 0800 117095

FR

Tel. 0800 945770

GA

Tel. 1800 551 896

HE

Tel. +44 (0)1793
842443*

HU

Tel. +44 (0)1793
842443*

IT

Tel. 800 950934

NL

NL 0800 7526876

BE 0800 39202

LUX 800 24870

NO

Tel. 80011336

PL

Tel. +44 (0)1793 842443*

PT

Tel. 0800 84 45 17

RO

Tel. +44 (0)1793 842443*

RU

Tel. 8-800-200-79-92

Tel. +44 (0)1793 842443*

SV

Tel. 0200 21 46 81

TR

Tel. +44 (0)1793 842443*

*Palaikymas anglų k.

Saugos reikalavimai: žr. atskirą „Jūsų saugumui“ brošiūrą

Informacija apie 2 metų ribotą garantiją: plantronics.com/warranty

plantronics[®]
Simply Smarter Communications™

Plantronics B.V.
Scorpius 140
2132 LR Hoofddorp
Netherlands
(Nyderlandai)
plantronics.com



EEE Yönetmeliğine Uygundur

©2012 Plantronics, Inc. Visos teisės saugomos. „Bluetooth“ yra „Bluetooth SIG, Inc.“ registruotas prekinis ženklas ir „Plantronics“ jį naudoja pagal licenciją. Visi kiti prekiniai ženklai yra atitinkamų savininkų nuosavybė.

Nagrinėjami patentai

88887-07 (10.12)